

**Ungari-Budapest: Ehitustööd**  
**OJ S 129/2019 08/07/2019**  
**Hankelepingu sõlmimise teade**  
**Ehitustööde hankelepingud**

**Õiguslik alus:**

Direktiiv 2014/24/EL

**I osa: Hankija**

---

**I.1. Nimi ja aadressid**

Ametlik nimetus: Budapest Főváros XVII. kerület Rákosmente Önkormányzata

Riiklik registreerimisnumber: EKRSZ\_41992711

Postiaadress: Pesti út 165.

Linn: Budapest

NUTS kood: HU110 Budapest

Sihtnumber: 1173

Riik: Ungari

Kontaktisik: Dr. Bánóczy Zoltán

E-post: [kozbeszerzes.onk@rakosmente.hu](mailto:kozbeszerzes.onk@rakosmente.hu)

Telefon: +36 12533379

**Internetiaadress(id):**

Üldaadress: <http://www.rakosmente.hu>

**I.4. Hankija liik**

Linna või valla ametiasutuse hallatav asutus

**I.5. Põhitegevus**

Üldised avalikud teenused

**II osa: Ese**

---

**II.1. Hanke kogus või ulatus**

**II.1.1. Nimetus**

Multifunkcionális csarnok tervezés és kivitelezés

Viitenumber: EKR000818522018

**II.1.2. CPV põhikood**

45000000 Ehitustööd

**II.1.3. Lepingu liik**

Ehitustööd

**II.1.4. Lühikirjeldus**

Vállalkozási szerződés Rákosmenti multifunkcionális csarnok tervezési és kivitelezési munkáinak elvégzésére

**II.1.6. Teave osade kohta**

Hankeleping on jaotatud osadeks: ei

### **II.1.7. Hanke lőplik kogumaksumus**

Maksumus käibemaksuta: 7 985 566 897,00 HUF

## **II.2. Kirjeldus**

### **II.2.2. CPV lisakood(id)**

45210000 Hoonete ehitustööd, 71220000 Arhitektuurialased projekteerimisteenused

### **II.2.3. Täitmise koht**

NUTS kood: HU110 Budapest

Põhiline teostamise koht: Budapest, 128531/5 hrsz.-ú ingatlan. Täiendavalt mõjutatud kinnistustele: 128468/2; 128531/2; 128531/3; 128531/4; 128576/3; 128576/4; 128576/5 hrsz.-ú kinnistused.

### **II.2.4. Hanke kirjeldus**

A Beruházás célja hogy Rákosmente kertváros számára szükséges sport, oktatási, kulturális és rekreációs funkciók kiszolgálására alkalmas épület alakuljon ki, mely helyet biztosít versenysportok, tömegsportok és egyéb rendezvények befogadására.

A fő funkcionális elemek:

— Multifunkciós sportcsarnok területek mászófallal a közvetlenül kapcsolódó csapatöltözők és raktár, sportszertár területekkel,

— fitness területek zónája (shell and core kiépítése nem tárgya jelen beszerzésnek).

A Sportcsarnok küzdőtérének tiszta, akadálymentes maximális mérete: 47,65 m x 44,00 m = 2097 m<sup>2</sup>, Belmagassága: nettó 10,00 m.

A tervezett küzdőtér az alábbi sportágak hazai rendezésű versenyének lebonyolítását teszi lehetővé:

— kézilabda

— kosárlabda

— röplabda

További sportágak:

— futsal

— teremhoki

— tollaslabda

— asztalitenisz

— ritmikus gimnasztika

— birkózás

— cselgáncs

— karate

— ökölvívás,

— súlyemelés

— torna,

— vívás,

— táncverseny,

— falmászás.

Tervezési feladat:

— az ajánlattételi dokumentáció részét képező jóváhagyási terv alapján a kiviteli tervdokumentáció elkészítése, az Ajánlatkérő utasításának és előírásainak megfelelően, a magyar műszaki előírások betartása mellett, a mindenkor érvényben, hatályban lévő jogszabályok, rendeletek, előírások tartalmi és formai követelményeinek, elvárásainak megfelelően,

— a kiviteli tervezés keretében a szükséges jogszabályokban vagy szolgáltatók által előírt engedélyek, hozzájárulások, vagy nyilatkozatok beszerzése, az engedélyeztetésben való közreműködés, tervek feltöltése és menedzselése meghatalmazás alapján,

— a tervezői művezetés biztosítása a kivitelezés lezárásáig.

Kivitelezési feladat:

— A jogerős építési engedély és egyéb engedélyek, valamint a megrendelő által jóváhagyott kiviteli tervdokumentáció alapján történő komplett, kulcsrakész kivitelezés megvalósítása a kapcsolódó sporttechnológiai, környezetrendezési, külső út- és közműépítési munkákkal, továbbá a nem jogerős használatbavételi engedély megszerzése,

— Az elkészített tervdokumentációkon túl szükségessé váló tervdokumentációk elkészítése és jóváhagyatása,

— Az építési engedélyen kívül szükséges építési és létesítési engedélyek, tulajdonosi, szolgáltatói, kezelői hozzájárulások beszerzése,

— Az üzembe helyezéshez szükséges valamennyi hatósági engedély, tulajdonosi, szolgáltatói, kezelői hozzájárulás beszerzése.

A kivitelezés mennyiségi jellemzői:

Földszint hasznos alapterülete összesen: 5606,07 m<sup>2</sup>, ebből

A többcélú tornacsarnok alapterülete: 2100 m<sup>2</sup>

A mászófal alapterülete: 123 m<sup>2</sup>

Első szint hasznos alapterülete: 1895,18 m<sup>2</sup>

Tetőszint hasznos alapterülete: 224,72 m<sup>2</sup>

Tervezett hasznos alapterület összesen: 7726,61 m<sup>2</sup>

Lelátók befogadóképessége:

Normál üzem összesen: 1510 fő, lelátón: 1506 db

Mobil lelátók: 1200 ülés

Fix vasbeton lelátók: 306 ülés

Nagyrendezvény üzem színpaddal: 900 fő lelátón, 960 fő a küzdőtéren helyezhető el.

A háromszintes csarnoképület fűrt CFA cölöpalapozással készül, a felszerkezetek három rész különíthetők: monolit vasbeton szerkezetek, nagy fesztávú acél tartószerkezetek és az előcsarnok acél- és vasbeton szerkezete. A sportpálya lefedése 48m fesztávolságú, kéttámaszú acél rácsostartókkal valósul meg.

Egyéb kiszolgáló létesítmények megvalósítása

Felvonó építés, akadálymentesítés, 1500 Lux teljesítményű sportvilágítás építése. Az épület külső díszvilágításának elkészítése, valamint bontási munkák, tereprendezés, füvesítés, növénytelepítés a telken belül. Szilárd és zúzottkő burkolatú út, parkoló és gyalogutak készítése, közművek építése.

Nyertes AT-nek kötelessége a dokumentációban meghatározott valamennyi feladat teljes körű elvégzése. További információt a műszaki leírás tartalmaz.

#### **II.2.5. Hindamiskriteeriumid**

Kvaliteedikriteerium - Nimi: A fenntarthatósági terv kidolgozottsága (környezetvédelmi vállalatok) / Osakaal: 40

Hind - Osakaal: 60

#### **II.2.11. Teave täiendavate hankevõimaluste kohta**

Täiendavad hankevõimalused: ei

#### **II.2.13. Teave Euroopa Liidu vahendite kohta**

Hange on seotud Euroopa Liidu vahenditest rahastatava projekti ja/või programmiga: ei

#### **II.2.14. Lisateave**

## IV osa: Hankemenetlus

---

### IV.1. Kirjeldus

#### IV.1.1. Hankemenetluse liik

Avatud menetlus

#### IV.1.3. Teave raamlepingu või dünaamilise hankesüsteemi kohta

#### IV.1.8. Teave Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepingu (GPA) kohta

Hange on hõlmatud Maailma Kaubandusorganisatsiooni hankelepinguga: jah

### IV.2. Haldusalane teave

#### IV.2.1. Käesoleva menetluse kohta varem avaldatud teade

Teate number ELTs: [2018/S 207-471607](#)

#### IV.2.8. Teave dünaamilise hankesüsteemi lõpetamise kohta

#### IV.2.9. Teave eelteadet kasutades välja kuulutatud hanke lõpetamise kohta

## V osa: Hankelepingu sõlmimine

---

Hankelepingu nr: 1

#### Nimetus:

Multifunkcionális csarnok tervezés és kivitelezés

Sõlmitakse leping/osa kohta sõlmitakse leping: jah

### V.2. Hankelepingu sõlmimine

#### V.2.1. Lepingu sõlmimise kuupäev

14/06/2019

#### V.2.2. Teave pakkumuste kohta

Laekunud pakkumuste arv: 2

VKE-delt laekunud pakkumuste arv: 1

Muude ELi liikmesriikide pakkujatelt laekunud pakkumuste arv: 0

Muude kui ELi liikmesriikide pakkujatelt laekunud pakkumuste arv: 0

Elektroniliselt laekunud pakkumuste arv: 2

Leping on sõlmitud ettevõtjate rühmaga: jah

#### V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress

Ametlik nimetus: Építő-és épületkarbantartó Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Riiklik registreerimisnumber: EKRSZ\_14097142

Postiaadress: Németvölgyi út 146.

Linn: Budapest

NUTS kood: HU11 Budapest

Sihtnumber: 1112

Riik: Ungari

E-post: [info@epkar.hu](mailto:info@epkar.hu)

Telefon: +36 307683562

Faks: +36 14223559

Töövõtja on VKE: ei

### V.2.3. Töövõtja nimi ja aadress

Ametlik nimetus: ZÁÉV Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Riiklik registreerimisnumber: EKRSZ\_56813281

Postiaadress: Millennium köz 1.

Linn: Zalaegerszeg

NUTS kood: HU Magyarország

Sihtnumber: 8900

Riik: Ungari

E-post: [vallalkozas@zaev.hu](mailto:vallalkozas@zaev.hu)

Telefon: +36 302488171

Faks: +36 92504195

Töövõtja on VKE: ei

### V.2.4. Teave lepingu/osa maksumuse kohta

Lepingu/osa lõplik kogumaksumus: 7 985 566 897,00 HUF

### V.2.5. Teave allhangete kohta

Hankelepinguga kaasnevad tõenäoliselt allhankedLepingust allhankega täidetava osa lühikirjeldus:

Felvonulási létesítmények kiépítése részfeladat; tervezés részfeladat; bontási munkák részfeladat; zsaluzás és állványozás részfeladat; irtás, föld és sziklamunka részfeladat; mélyalapozási munka részfeladat; Helyszíni beton és vasbetonmunka részfeladat; falazás és egyéb kőműves munkák részfeladat; vakolás és rabilolás részfeladat; szárazépítés részfeladat. Folytatás a VI.3) pontban!

## VI osa: Lisateave

---

### VI.3. Lisateave

V.2.5) pont folytatása:

Aljzatkészítés, hideg- és melegburkolatok készítése részfeladat; asztalosszerkezetek elhelyezése részfeladat; lakatosszerkezetek elhelyezése részfeladat; felületképzés részfeladat; szigetelés részfeladat; felvonó építés részfeladat; épületgépészeti munkák részfeladat; közmű építés részfeladat; erős- és gyengeáramú munkák részfeladat; közlekedésépítés részfeladat; tájépítészet részfeladat; sporttechnológia részfeladat; konyhatechnológia részfeladat; belsőépítészeti munkák részfeladat. Organizációs munkák részmunkái; tervezői művezetés részmunkái; bontási munkák részmunkái; cölöpözés részmunkái; földmunka részmunkái; alapozási vasbeton szerkezetek építése részmunkái; magasépítés-vasbeton szerkezet építés részmunkái; helyszíni beton részmunkái; kőműves munkák, vakolás részmunkái; burkolatok részmunkái; felületképzés részmunkái; szigetelés részmunkái; nyílászárók részmunkái; tetők részmunkái; külső falak részmunkái; asztalos szerkezetek részmunkái; lakatos szerkezetek részmunkái; vízellátás-csatornázás részmunkái; fűtés-hűtés részmunkái; légtechnika részmunkái; sprinkler részmunkái; automatika részmunkái; vízi közmű részmunkái; mobilíák részmunkái; tűzvédelem részmunkái.

Ajánlattevők:

1. ajánlat közös ajánlattevői:

Név: Építő- és épületkarbantartó Zrt.

Székhely: 1112 Budapest, Németvölgyi út 146.

Adószám: 11266101-2-43

És

Név: ZÁÉV Építőipari Zrt.  
Székhely: 8900 Zalaegerszeg, Millennium köz 1.  
Adószám: 10738885-2-20  
2. ajánlat ajánlattevője:  
Neve: LATEREX Építő Zrt.  
Székhelye: 1095 Budapest, IX. Hídépítő utca 1–12.  
Adószáma: 25098367-2-43

#### **VI.4. Lábivaatamise kord**

##### **VI.4.1. Lábivaatamise eest vastutav organ**

Ametlik nimetus: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postiaadress: Riadó u. 5.  
Linn: Budapest  
Sihtnumber: 1026  
Riik: Ungari  
E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Faks: +36 18828593

##### **VI.4.3. Lábivaatamise kord**

Täpne teave lábivaatamismenetluse tähtaegade kohta:  
A Kbt. 148. §-a szerint.

##### **VI.4.4. Lábivaatamise korra kohta teavet pakkuv asutus**

Ametlik nimetus: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság  
Postiaadress: Riadó u. 5.  
Linn: Budapest  
Sihtnumber: 1026  
Riik: Ungari  
E-post: [dontobizottsag@kt.hu](mailto:dontobizottsag@kt.hu)  
Telefon: +36 18828592  
Faks: +36 18828593

#### **VI.5. Käesoleva teate lähetamise kuupäev**

03/07/2019